



## ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΑ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗΣ & ΤΡΑΧΗΛΟΥ

ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ

### ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΑΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΚΑΙ ΤΡΑΧΗΛΟΥ

Βελεστίνου 11, 115 23 Αμπελόκηποι, Αθήνα

Τηλ/Fax: 210 6435141

E-mail: info@hellasorl.gr, http://www.hellasorl.gr

#### ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

<b>Πρόεδρος</b> .....	Δημήτριος Ασημακόπουλος
<b>Αντιπρόεδρος</b> .....	Βασίλειος Δελής
<b>Γενικός Γραμματέας</b> .....	Ανέστης Ψηφίδης
<b>Ειδικός Γραμματέας</b> .....	Χρήστος Θεμελής
<b>Ταμίας</b> .....	Βασιλική Λαϊού
<b>Μέλη</b> .....	Θεοχάρης Αποστολίδης, Θωμάς Καφφές, Λεωνίδας Μανωλόπουλος, Κωνσταντίνος Οικονόμου

#### ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

<b>Πρόεδρος Συντ. Επιτροπής</b> .....	Δ. Ασημακόπουλος
<b>Υπεύθ. Επιστημονικής Ύλης</b> .....	Χ. Θεμελής, Α. Ψηφίδης
<b>Επιμέλεια Ύλης</b> .....	Θ. Αποστολίδης, Θ. Καφφές, Β. Λαϊού
<b>Μέλη</b> .....	Β. Δελής, Κ. Οικονόμου, Λ. Μανωλόπουλος

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΚΑΥΚΑΣ  
**KAFKAS**  
KAFKAS PUBLICATIONS

Μεσογείων 215, 115 25 Αθήνα, Τηλ.: 210 6777590, Fax: 210 6756352  
e-mail: kafkas@otenet.gr, website:kafkas-publications.com

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΗΣ..... Ηλίας Καυκάς, Ιατρός  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΚΔΟΣΗΣ .....

Το περιοδικό **ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΑ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗΣ & ΤΡΑΧΗΛΟΥ** αποτελεί το επίσημο έντυπο της **Πανελληνίας Εταιρείας Ωτορινολαρυγγολογίας - Χειρουργικής Κεφαλής και Τραχήλου**. Έχει ως βασικό στόχο τη συνεχή ενημέρωση των Ωτορινολαρυγγολόγων και των συναφών ιατρικών ειδικοτήτων πάνω σε θέματα της ειδικότητας που απαιτεί ο 21ος αιώνας. Οι στήλες του περιοδικού είναι ανοικτές στους συναδέλφους για υποβολή άρθρων προς δημοσίευση, με την παρακάτω θεματολογία:

Editorial, Letters to the Editor, κλινικές μελέτες, ερευνητικές μελέτες, ενημερωτικά άρθρα, βιβλιογραφικές ανασκοπήσεις (reviews), ενδιαφέρουσες περιπτώσεις (case reports), βραχείες δημοσιεύσεις (short articles), βιβλιογραφικές ενημερώσεις, Quiz, ενημερώσεις σχετικά με το Internet, βιβλιοπαρουσιάσεις (book reviews).

Για αποστολή άρθρων ή άλλων επιστημονικών θεμάτων απευθυνθείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση [dassimak@cc.uoi.gr](mailto:dassimak@cc.uoi.gr) υπόψηνη Καθηγήτρί κ. Ασημακόπουλου ή Αν. Καθηγήτρί κ. Ψηφίδη στο [apsifidi@auth.gr](mailto:apsifidi@auth.gr).

Εναλλακτικά μπορείτε να αποστείλετε φάκελο στη διεύθυνση της Εταιρείας: Βελεστίνου 11 Αμπελόκηποι, 115 23 Αθήνα Τηλ./Fax: 210 6435141

## Editorial

# Το 17ο Μετεκπαιδευτικό Σεμινάριο Ωτορινολαρυγγολογίας & η Γαλλο-Ελληνική Ωτορινολαρυγγολογική Ένωση



Το 17ο Μετεκπαιδευτικό Σεμινάριο Ωτορινολαρυγγολογίας - Χειρουργικής Κεφαλής και Τραχήλου, που έγινε στο Hôtel du Lac στα Ιωάννινα στις 10-12 Νοεμβρίου 2006, καταγράφηκε, ήδη, στην ιστορία της Ελληνικής Ωτορινολαρυγγολογίας ως ένα ξεχωριστό γεγονός, που θα μείνει βαθιά χαραγμένο στη μνήμη όλων αυτών που το παρακολούθησαν. Η Γαλλο-Ελληνική

Ωτορινολαρυγγολογική Ένωση ήταν το σημαντικό γεγονός, που έδωσε ιδιαίτερη αίγλη στο Σεμινάριο, μια νότα αισιοδοξίας και μια ένωση πεποίθησης ότι οι Έλληνες ωτορινολαρυγγολόγοι έχουν τη δυνατότητα για κάτι καλύτερο, για κάτι περισσότερο.

Εκφραστής αυτής της δυνατότητας, ο καθηγητής Δημήτρης Ασημακόπουλος. Ο πρόεδρος της Πανελληνίας ΩΡΛ Εταιρείας ήταν αυτός που μόνος εμπνεύστηκε, οργάνωσε και πραγματοποίησε την Γαλλο-Ελληνική Ωτορινολαρυγγολογική Ένωση, για να αποτελέσει ένα επιστημονικό εφελτήριο για την ανύψωση της εκπαίδευσης των νέων κυρίως συναδέλφων, για την προώθηση της συνεργασίας στον ερευνητικό και κλινικό τομέα της ειδικότητας, μεταξύ Ελλήνων και Γάλλων Ωτορινολαρυγγολόγων.

Ο σχεδιασμός και η εκτέλεση του προγράμματος και η όλη εκδήλωση της ομογραφίας του πρωτοκόλλου, που είχαν τη σφραγίδα της έμπνευσης και της δημιουργικότητας του Προέδρου, είχαν μια επιστημονική και μια λαμπρότητα που στην αρχή ξάφνιασε και στη συνέχεια χαροποίησε και ικανοποίησε όλους τους παριστάμενους στην αίθουσα, που ήταν κατάμεστη από συνέδρους και από επίσημους καλεσμένους, εκπροσώπους των πολιτικών, υγειονομικών και κοινωνικών φορέων. Από τους Έλληνες Ωτορινολαρυγγολόγους καθηγητές, παλιούς και νέους, ήταν σχεδόν όλοι εκεί, τιμώντας με την παρουσία τους τον οικοδεσπότη

► τη, Πρόεδρο του Δ.Σ. της Πανελληνίας ΩΡΛ Εταιρείας, και τους Γάλλους καθηγητές, εκπροσώπους της Γαλλικής Ωτορινολαρυγγολογίας.

Οι Γάλλοι καθηγητές J.P. Bebear, O. Sterkers, D. Stoll, E. Reyt και J. Magnan συμμετείχαν στο επιστημονικό πρόγραμμα του Σεμιναρίου και, με το κύρος, τη γνώση και την εμπειρία τους, συνέβαλαν στη μεγάλη επιτυχία του, μαζί με τους Έλληνες συναδέλφους τους. Όλοι τους έμειναν ικανοποιημένοι από το επιστημονικό και το κοινωνικό πρόγραμμα και τη θερμή, εγκάρδια και απλόχερη φιλοξενία. Όλοι τους σχολίασαν ότι το επιστημονικό πρόγραμμα ήταν πολύ καλό, αν και αρκετά φορτωμένο, και παρατήρησαν ότι στις εισηγήσεις πρέπει να γίνεται αναφορά στην προσωπική εμπειρία και συζήτηση, περισσότερο, και να αποφεύγονται οι μακρές ανασκοπήσεις και οι αναφορές στη διεθνή βιβλιογραφία.

Το Σεμινάριο και η υπογραφή του πρωτοκόλλου της Γάλλο-Ελληνικής Ωτορινολαρυγγολογικής Ένωσης έδωσαν την ευκαιρία στους Γάλλους να γνωρίσουν πολλούς Έλληνες συναδέλφους, να ανταλλάξουν απόψεις για επιστημονικά θέματα, να συμμετάσχουν με θέρμη στον ελληνικό χορό και στο τραγούδι. Να γνωρίσουν τη πόλη των Ιωαννίνων και τους Γιαννιώτες. Από τα «σαρακατσανάκια», που ενθουσίασαν στην τελετή, μέχρι τον Νομάρχη και τον Γενικό Γραμματέα της Περιφέρειας. Να γνωρίσουν το Πανεπιστήμιο των Ιωαννίνων, από τους φοιτητές του μέχρι τον Πρύτανη. Να

γνωρίσουν τον Γάλλο Γενικό Πρόξενο της Θεσσαλονίκης, που εντυπωσίασε με τα θαυμάσια ελληνικά του.

Το 17<sup>ο</sup> Σεμινάριο Ωτορινολαρυγγολογίας και η Γαλλο-Ελληνική Ωτορινολαρυγγολογική Ένωση ήταν το σημαντικό γεγονός που σημάδεψε για τρεις ημέρες τη ζωή στη πόλη των Ιωαννίνων - και για μια ζωή την Ελληνική Ωτορινολαρυγγολογία. Εφ' όσον, βέβαια, δεν παραμείνει σαν ένα απλό γεγονός που έληξε, αλλά αποδειχθεί στην πράξη ότι έχει συνέχεια και συνέπεια, στο παρόν και στο μέλλον.

Ο καθηγητής Δημήτρης Ασημακόπουλος αξίζει τα συγχαρητήρια όλων των Ελλήνων ωτορινολαρυγγολόγων, για την επιτυχή οργάνωση και διεκπεραίωση του 17<sup>ου</sup> ΩΡΛ Σεμιναρίου και της Γάλλο-Ελληνικής Ωτορινολαρυγγολογικής Ένωσης, που ταυτόχρονα χρεώνεται ως επιτυχία του Δ.Σ. της Πανελληνίας Εταιρείας Ωτορινολαρυγγολογίας - Χειρουργικής Κεφαλής και Τραχήλου, το οποίο, ως Πρόεδρος, επάξια εκπροσωπεί.

Αν μη τι άλλο, ήταν μια ευχάριστη δραπέτευση από το κελί του αυτοπεριορισμού και της ετεροαπομόνωσης. Ήταν **ΕΝΑ ΒΗΜΑ ΜΠΡΟΣΤΑ.**

**Ανέστης Ψηφίδης**  
Αναπληρωτής Καθηγητής  
Γενικός Γραμματέας

Πανελληνίας Εταιρείας Ωτορινολαρυγγολογίας -  
Χειρουργικής Κεφαλής και Τραχήλου